

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-18 ta' April 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf — il-Ġermanja) — Steinel Vertrieb GmbH vs Hauptzollamt Bielefeld

(Kawżi magħquda C-595/11) ⁽¹⁾

(Politika kummerċjali — Regolament (KE) Nru 1470/2001 — Regolament (KE) Nru 1205/2007 — Tariffa Doganali Komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Dazji antidumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' lampi fluorexxenti kumpatti — Applikabbiltà ta' dazji antidumping definittivi fuq prodotti klassifikati taht isubintestatura tariffarja prevista fir-regolament antidumping — Prodott ikkonċernat — Kamp ta' applikazzjoni)

(2013/C 164/09)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Steinel Vertrieb GmbH

Konvenuta: Hauptzollamt Bielefeld

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Finanzgericht Düsseldorf — Interpretazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1470/2001, tas-16 ta' Lulju 2001, li timponi dazju definittiv dwar l-anti-dumping u li tiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' bozoz elettronici florex-xenti, kumpatti u integrali (CFL-i) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 11, Vol. 38, p. 43), kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1322/2006, tal-1 ta' Settembru 2006 (ĠU 2007, L 76M, p. 288) u tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1205/2007, tal-15 ta' Ottubru 2007, li jimponi dazji antidumping fuq l-importazzjonijiet ta' lampi florex-xenti kompatti elettronici u integrati (CFL-i) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina wara revizjoni tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 u li jestendi għall-importazzjonijiet tal-istess prodott mibghuta mir-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam, ir-Repubblika Iżlamika tal-Pakistan u r-Repubblika tal-Filippini (ĠU L 272, p. 1) — Applikabbiltà ta' dawn ir-regolamenti għal-lampi florex-xenti kompatti bi swiċċ sensitiv għad-dawl

Dispożittiv

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1470/2001, tas-16 ta' Lulju 2001, li jimponi dazju definittiv dwar l-anti-dumping u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' bozoz elettronici florex-xenti, kumpatti u integrali (CFL-i) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1322/2006, tal-1 ta' Settembru 2006, kif ukoll ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1205/2007, tal-15 ta' Ottubru 2007, li jimponi dazji antidumping fuq l-importazzjonijiet ta' lampi

florex-xenti kompatti elettronici u integrati (CFL-i) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina wara revizjoni tal-iskadenza tal-miżuri skond l-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 u li jestendi għall-importazzjonijiet tal-istess prodott mibghuta mir-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam, ir-Repubblika Iżlamika tal-Pakistan u r-Repubblika tal-Filippini jindirizzaw il-prodotti kollha li għandhom l-istess karatteristiċi essenzjali bħal dawk imsemmija f'dawn ir-regolamenti u li jaqgħu wkoll taht isubintestatura ex 8539 31 90 tan-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 254/2000, tal-31 ta' Jannar 2000. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tevalwa jekk dan huwiex il-każ tal-prodotti inkwistjoni fil-kawża prinċipali, minkejja ż-żieda ta' swiċċ sensitiv għad-dawl tax-xemx, jew jekk il-prodotti inkwistjoni fil-kawża prinċipali humiex prodotti differenti, peress li għandhom karatteristiċi addizzjonali li ma humiex ippreċiżati fl-imsemmija regolamenti.

⁽¹⁾ ĠU C 89, 24.03.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-18 ta' April 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof — il-Ġermanja) — Colloseum Holding AG vs Levi Strauss & Co.

(Kawża C-12/12) ⁽¹⁾

(Trade marks — Regolament (KE) Nru 40/94 — Artikolu 15(1) — Kuncett ta' "użu ġenwin" — Trade mark uzata biss bħala element ta' trade mark kumplessa jew flimkien ma' trade mark oħra)

(2013/C 164/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Colloseum Holding AG

Konvenuta: Levi Strauss & Co.

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesgerichtshof — Interpretazzjoni tal-Artikolu 15(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, tal-20 ta' Dicembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 146) — Kuncett ta' "użu tat-trade mark" — Rikonossiment tal-eżistenza tal-użu ta' trade mark li tagħmel parti minn trade mark kumplessa fil-każ ta' użu ta' din it-trade mark kumplessa — Rikonossiment tal-eżistenza tal-użu ta' trade mark fil-każ li din tintuza biss flimkien ma' trade mark oħra, meta ż-żewġ trade marks jiġu rreġistrati kemm individwalment kif ukoll konguntament bħala trade mark kumplessa

Dispożittiv

Il-kundizzjoni ta' użu ġenwin ta' trade mark, fis-sens tal-Artikolu 15(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, tal-20 ta' Dicembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja, tista' tkun sodisfatta meta trade mark irregistrata, li kisbet il-karattru distintiv tagħha wara l-użu ta' trade mark oħra kumplessa, li tagħha hija tikkostitwixxi waħda mill-elementi, tintuża biss mill-intermedjarju ta' din it-trade mark l-oħra kumplessa, jew meta din tintuża biss magħquda flimkien ma' trade mark oħra, meta l-għaqda ta' dawn iż-żewġ trade marks tkun, barra minn hekk, irregistrata hi stess bhala trade mark.

(¹) ĠU C 89, 24.03.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-18 ta' April 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Varhoven administrativen sad — il-Bulgarija) — Meliha Veli Mustafa vs Direktor na fond “Garantirani vzemania na rabotnitsite i sluzhitelite” kam Natsionalnia osiguritelen institut

(Kawża C-247/12) (¹)

(Protezzjoni tal-haddiema impjegati fil-każ ta' insolvenza tal-persuna li timpjega — Direttiva 80/987/KEE — Direttiva 2002/74/KE — Direttiva 2008/94/KE — Artikoli 2 u 3 — Obbligu li jiġu pprovduti garanziji għall-krediti ta' haddiema impjegati — Possibbiltà li tiġi limitata l-garanzija għall-krediti li jippreċedu r-registrazzjoni fir-registru tal-kummerċ tad-deċiżjoni ta' ftuħ tal-proċedura ta' insolvenza ġudizzjarja — Deciżjoni ta' ftuħ tal-proċedura ta' insolvenza ġudizzjarja — Effetti — Tkomplija tal-attivitajiet tal-persuna li timpjega)

(2013/C 164/11)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhoven administrativen sad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Meliha Veli Mustafa

Konvenut: Direktor na fond “Garantirani vzemania na rabotnitsite i sluzhitelite” kam Natsionalnia osiguritelen institut

Suġġett

Talba għal domanda preliminari — Varhoven administrativen sad — Interpretazzjoni tal-Artikolu 2(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 80/987/KE, tal-20 ta' Ottubru 1980, dwar it-taqrib tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar il-protezzjoni tal-impjegati f'każ tal-insolvenza ta' min ihaddimhom, (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 217), kif emendata bid-Direttiva 2002/74/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta'

Settembru 2002, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 80/987/KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 04 p. 261) — Obbligu fuq l-Istati Membri biex jipprovduti garanziji mhux biss għal krediti salarjali tal-haddiema li jeżistu fil-mument tal-ftuħ tal-proċedura ta' insolvenza tal-persuna li timpjeghom, iżda wkoll għall-krediti li jistgħu jiġu stabbiliti f'kull stadju tal-proċedura ta' insolvenza

Dispożittiv

Id-Direttiva 2008/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2008, dwar il-protezzjoni tal-impjegati fil-każ tal-insolvenza ta' min ihaddimhom, għandha tiġi interpretata fis-sens li ma tobbligax lill-Istati Membri li jipprovduti garanziji għall-krediti tal-haddiema f'kull stadju tal-proċedura ta' insolvenza tal-persuna li timpjeghom. B'mod partikolari, hija ma tipprekludix li Stati Membri jipprovduti garanzija waħda għall-krediti tal-haddiema mahluqa qabel ir-registrazzjoni fir-registru tal-kummerċ tad-deċiżjoni ta' ftuħ tal-proċedura ta' insolvenza ġudizzjarja, anki jekk din id-deċiżjoni ma tordnax il-waqfien tal-attivitajiet tal-persuna li timpjega.

(¹) ĠU C 235, 04.08.2012

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mid-Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fit-12 ta' Frar 2013 — GSV vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-Alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Kawża C-74/13)

(2013/C 164/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: GSV Kft.

Konvenuta: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-Alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Domandi preliminari

(1) Jista' jitqies li prodott:

- ta' kulur abjad,
- f'forma rettangolari,
- magħmul mid-drapp,
- li n-nisġa tiegħu tiegħu hija magħmula minn haġt imdawwar,
- u li n-nisġa tiegħu hija magħmula minn żewġ haġtiet,